

Fired criminal justice instructor files race discrimination suit



Уволенный инструктор уголовного правосудия подает иск о расовой дискриминации.

On behalf of Law Office of William M. Julien P.A. posted in Racial Discrimination on Wednesday, December 28,2011

A former instructor at a southern United States university filed a workplace discrimination lawsuit against the institution last week .The man came to the United States from Nigeria and became a U.S. citizen. He worked as an instructor in the criminal justice department at a university in the South from August 2006 until May ,2008.

He has now filed a lawsuit against the school for race discrimination and harassment in federal court.

От имени юридического офиса Уильяма Джулиена П.А. поместил дело о расовой дискриминации в среду,28 декабря, 2011 года.

Бывший преподаватель в южном университете США подал иск о дискриминации на месте работы против данной организации на прошлой неделе. Мужчина приехал в США из Нигерии и стал гражданином США. Он работал инструктором в отделе уголовного правосудия в университете на юге с августа 2006 года до мая 2008 года. Сейчас он подал иск против университета о расовой дискриминации и преследовании в федеральный суд.

The lawsuit alleges that the head of the criminal justice department filed a false hit-and-run accident report against the instructor. The false report was motivated by a complaint the instructor made after the criminal justice department published a “distorted version” of an article the instructor had written according to the racial discrimination lawsuit.

В иске утверждается, что глава отдела уголовного правосудия подал недостоверное сообщение о совершении ДТП и бегства с места ДТП против инструктора. Недостоверное сообщение было вызвано жалобой, которую инструктор подал после того, как отдел уголовного правосудия опубликовал «искаженную версию» статьи, которую написал инструктор, как следует из иска о расовой дискриминации.

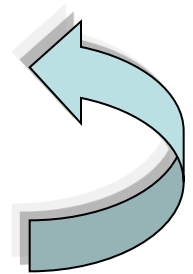
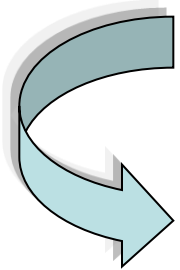
The instructor says that the head of the department and other staff members used racially demeaning words when routinely encouraging students to meet with other staff members for advisory purposes instead of the instructor.

Инструктор утверждает что глава департамента и другие члены персонала использовали расово недостойные слова, когда обычно призывали студентов встречаться с другими членами персонала для консультативных целей вместо инструктора.

The lawsuit says that the personnel at the school treated him differently than other instructors including badgering him about his academic credentials. Other instructors with similar credentials did not receive the same treatment according to the suit. The instructor also says in his workplace discrimination lawsuit that he was subjected to disparate treatment in classroom reviews.

- В деле говорится, что персонал в школе обходился с ним иначе чем с другими инструкторами, включая то, что его дразнили по поводу его университетской степени. К другим инструкторам с аналогичной степенью относились по-другому, как следует из иска. Инструктор также заявляет в своем деле о дискриминации на рабочем месте что он подвергался неравному отношению в классных проверках.

The instructor filed the lawsuit after the federal Equal Employment Opportunity Commission found the man's racial discrimination complaint had merit. The instructor received a right-to-sue letter from the Department of Justice before filing the federal employment discrimination lawsuit



Инструктор подал иск после того, как федеральная комиссия о равных возможностях трудоустройства заключила, что расовая жалоба дискриминации мужчины была обоснована. Инструктор получил письмо о праве предъявить иск из отдела правосудия перед подачей иска о дискриминации при федеральном трудоустройстве.